DIABIERNA 17 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 1,50 FLORIN

EDUCACION

Pius-X Scol e siguiente aña escolar ta cuminza cu 6 klas so

ARTE LOCAL

Fenomenal mural di Armando Goedgedrag riba pomphuis di WEB

ORANJESTAD (AAN): Riba caminda grandi di Kibaima pa Pos Abao, den area di Paradera ta situa un edificio grandi di WEB Aruba NV, den cual tin varios pomp instala. Semper e edificio ta bon manteni, y a bin nota cu e muraya banda pabao ta grandi, y ta un superficie ideal pa crea arte riba dje. Arte di e naturaleza di e isla, y di dushi awa di Aruba, y cu e toque semper fenomenal di Armando Goedgedrag, conoci como 'Artmando'.

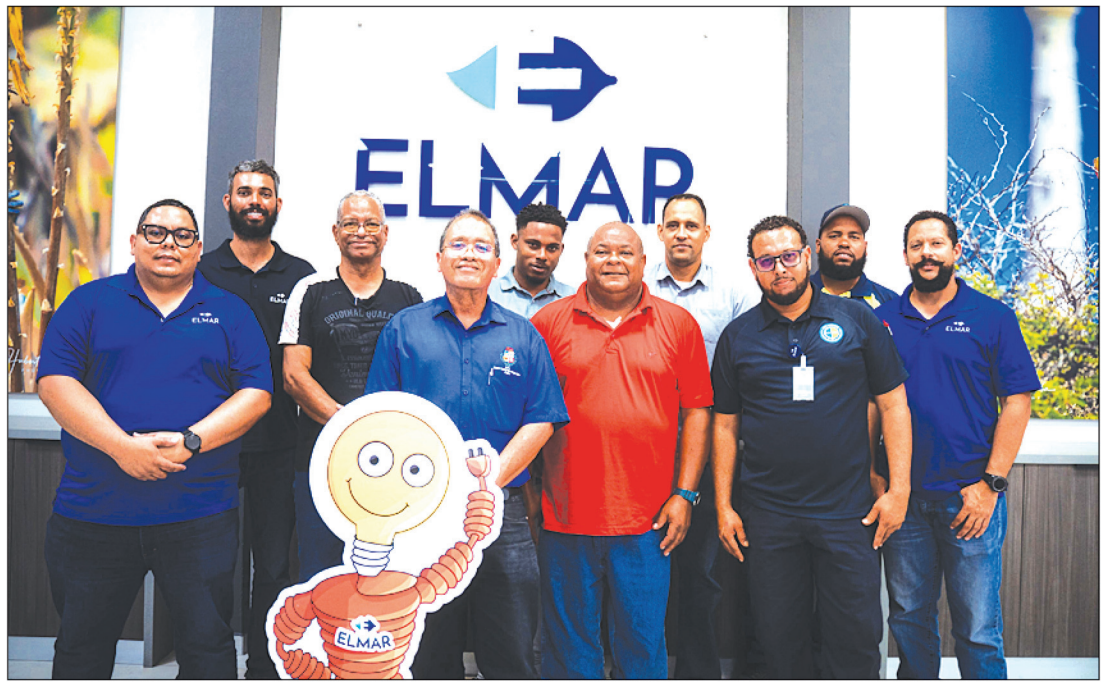
Segun Armando, e inspiracion tras di e mural aki ta bin di e flora y fauna cu por haya na distrito di Paradera. Mas detaye di esaki tin awe na Pagina 11.

Parking den Caya ta mustra algo cu Gobierno ainda no por maneha

Segun comerciante Marjorie Vermeer

- ***Nunca e 3 edificionan di parking no a bin***

Bonaire a bishita Elmar pa e 'smartgrid'



ORANJESTAD (AAN): Recientemente representantenna di WEB Bonaire, hunto cu DTH Bonaire, y esnan di DTI Aruba a bishita instalacionnan di NV Elmar na Aruba.

Nan a bin Aruba pa asina haya sa con e compania na Aruba ta haciendo den avancenan tecnologico, pa haya sa con na Aruba nan ta operando e smart grid y tambe energia solar.

Elmar a mustra nan diferente aspecto di e sistema na Aruba, y con aworaki ya 100% di tur cas y negoshi tin Smartmeter instala. Mas detaye di esaki tin awe na Pagina 6.

Scol Basico Xander Bogaerts a caba di haya bañonan renoba pa studiantenan

ORANJESTAD (AAN): Tabata algun tempo pasa, ora cu Ministro di Enseñanza Gerlien Croes a haci un bishita di cortesia na Scol Basico Xander Bogaerts den Jasmijnstraat na San Nicolas, cu el a ricibi un informacion no mucho agradabel di e cabezante Nadia Maduro.

El a mustra Ministro cu nan situacion di bañonan publico pa e alumnonan, principalmente esnan pa mucha hombernan ta hopi deplorabel.

Ministro mesora a pone man na obra, pa yama e Departamento concerni, y mesora a traha un plan, y a crea un proyecto pa renoba e bañonan aki.

Awor na Juli, esaki a keda cla y recientemente Ministro Gerlien Croes mes a acudi na e scol pa asina haci entrega oficial di e bañonan. Y e edificio di esaki, cu tur bañonan a keda perfectamente remodela, y cu colornan bunita tambe.

Bañonan pa mucha homber a keda masha bunita mes, y cabezante fuera docentenan a keda masha impresiona y

contento cu esaki. Ademas di esey, e staf di scol tambe a haya 2 baño nobo tambe, y a haya espacio pa e 3 werksternan tambe.

Team completo di Scol Basico Xander Bogaerts awor ta hopi contento cu e resultado, y nan ta gradici Ministro Gerlien Croes inmensamente pa honra nan peticion. Potretnan pa cortesia di Ministerio di Enseñanza.

Segun comerciante Marjorie Vermeer:

‘Parking den Caya Grandi ta mustra algo cu Gobierno ainda no por maneha’

• Eror ta di comienso cu a uza tur espacio como parking

• Nunca e tres edificionan pa staciona no a bin tampoco

ORANJESTAD (AAN): Segun comerciante Marjorie Vermeer, haci compras na otro paisnan ta un entretenimento, pa cual Aruba ta purba bende e idea aki pa atrae turismo. Pa nos pais, esaki ta importante pasobra placa ta drenta via turismo. Pa turistanan ta importante pa tin facilidad di parkeer ora nan bishita caya grandi. Mayoria turista ta costumbra cu luganan di parkeo caba na nan pais. “Si bo kier turismo, bo mester bin cu parking”, señora Vermeer a enfatisa.

Di un banda, segun Vermeer, kier pa turista sigui drenta Aruba y bishita Caya Grandi pa gasta placa, y di otro banda, no kier pa e Arubiano paga parking. Contrario na Caya Grandi, otro luganan di entretenimento na nos isla no tin parking, entre otro Palm Beach, debi cu tin hopi luga pa parkeer. Na Playa esaki no ta e caso.

Segun Vermeer, e fout cu a haci tempo cu a introduci parking, tabata cu a uza tur espacio como parking. Esnan cu mester of kier a bay den caya, mester a paga. Tambe e gobierno e tempo ey, a pone vaknan geel pa trahadornan di gobierno.

Vermeer a menciona tambe e intencion di a bin cu tres edificio di piso pa parkeer na unda cu ciudadanonan lo a subi den e tram pa bay nan trabao. E edificionnan no a bin, pero e parking si a bin, cu a caba di mata Caya Grandi.

Segun señora Vermeer, mester bin cu un maneho unda ta laga cierto cayanan cu parkeermeters y e resto pa ciudadanonan parkeer libremente. Di e manera aki ta logra cu e Arubianonan tambe ta bay bek caya.

“E ta facil. Anos ta wak’e facil pero ta dificil pa papia cu Minister Geoffrey Wever pa splic’e esaki. Actualmente, hopi caminda tin parkingmeters y toch hendenan no ta paga. Ta musta algo cu Gobierno ainda no por maneha”, señora Marjorie Vermeer a remarca.

Minister Geoffrey Wever:

Kingdom Startup Program ta reforsa talento hoben y stimula innovacion pa nos futuro economico

ORANJESTAD (AAN): Fortalece talento local, stimula innovacion y crea oportunidadnan economico pa e siguiente generacion ta elemento esencial den e vision economico di Gabinete AVP-FUTURO. Den e cuadro aki, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever a duna bonbini na Bishita di Staatssecretaris di Relacionnan den Reino y Gobernacion Efectivo, Eric van der Burg, na Universidad di Aruba diaranson 15 di juli, durante un encuentro cu e participantenan di Kingdom Startup Program (KSP). Kingdom Startup Program ta un programa piloto di seis siman cu ta reuni studiantenan universitario di Aruba, Corsou y Sint Maarten pa desaroya solucionnan innovador pa desafionan real cu e islanan ta enfrenta. Door di metodonan internacionalmente reconoci, guia di y cooperacion cu experto di Caribe, Hulanda y Merca, e participantenan ta desaroya ideanan di negoshi cu por contribui na un economia mas diversifica, competitivo y sostenibel.

Pa Minister Wever, inversion den comercio y innovacion no ta solamente inversion den negoshinan nobo, sino tambe den capacidad di nos mes hendenan pa crea e economia di mañan.

"Un pais no por logra desaroyo duradero solamente cu infrastructura of inversionnan financiero. E recurso mas balioso cu nos tin ta nos hendenan. Ora nos duna hobennan e conocemento, e oportunidad y e confiansa pa crea solucionnan, nos ta inverti den un economia mas fuerte, mas innovador y mas resiliente," minister Geoffrey Wever a comenta.

Minister Wever a enfatisa cu fortalecemento di e ecosistema comercial ta un di e pilarnan di su maneho economico. Aruba mester sigui crea e condicionnan pa talento local por florece, desaroya ideanan nobo y crea actividad economico cu ta genera trabou y bienestar pa futuro.

Kingdom Startup Program ta ilustra con colaboracion entre gobierno, institucionnan educativo y sector priva por resulta den iniciativanan cu ta prepara e siguiente generacion di lidernan. E programa ta enfoca riba desaroyo di solucionnan local pa retonan den area di por ehempel salud, enseñansa, sostenibilidad y economia digital, mientras cu e ta stimula e participantenan pensa den termino di innovacion, liderazgo y creacion di balor.

E seis teamnan participante a haya e oportunidad pa participa den un concersacion directo cu Staatssecretaris Van der Burg unda nan a presenta nan proyecto, e progreso cu nan a logra y con nan proyecto por contribui na e futuro economico di nan respectivo islanan.

E programa tambe ta crea un plataforma unico pa fortalece cooperacion entre Aruba, Corsou y Sint Maarten y pa stimula un sentido comparti di responsabilidad y desaroyo den Reino.

Cu iniciativanan manera Kingdom Startup Program, Gobierno ta sigui pone e fundamentonan necesario pa un economia moderno, dinamico, diversifica, y resistente, unda talento local, colaboracion den Reino y innovacion ta hunga un rol central den e desaroyo economico di Aruba pa e generacionnan cu ta bin.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 420.000,-
*Afl. 320.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO

Pius-X Scol cu ta normal di 12 Klas pero pa otro aña escolar ta cuminza cu 6 klas so

ORANJESTAD (AAN) -- Presidente di Parlamento, señor Marlon Sneek, a sigui elabora den entrevista cu Matutino DIARIO, tocante e tema di enseñanza, den cual tereno e tin su experiencia como meneer di scol. Manera ta conoci, e tabata maestro na Pius-X Scol.

Marlon Sneek a menciona cu nan ta mira retonan cu material cu nan a keda cla, por garantiza cu e scolnan por haya e material adecua pa por traspasa e conocemento cu mester wordo transmiti na e alumnonan.

El a señala cu tin desaroyonan positivo tambe, manera locual Minister di Enseñanza a anuncia, di e posibilidad di haci MAVO den dos aña. "Kiermen, nos ta wak cu ta purba di atende cu e retonan cu tin, p'asina garantiza cu nos hobennan ta keda haya siñamento interesante. Si nos mira e desaroyonan di awendia, casi por bisa cu un hende no por drenta un trabao y di e trabao ey e ta bay cu pensioen. Si e no sigui prepara su mes, na e momento cu e ta den e trabao ey, e ta bay cay full a atras cu e riesgo cu e por perde e trabao aki", Presidente di Parlamento a señala.

El a subraya cu antes e tabata algo simpel, pero awo tur tereno di trabao ta keda exigi di e trahado pa e keda competitivo y sigui garantiza su cupo di trabao.

Sneek a trece otro dato interesante cu ta parti di e retonan cu tin den enseñanza, pero tambe pa Aruba como pais.

Sneek a referi na su mes scol cu ta Pius-X Scol na Dakota. "Pius-X tabata un scol di 12 klas, y e otro aña escolar e ta cuminza cu 6 klas. Kiermen, poco, poco nos tin menos hoben. Y esaki ta nifica tambe un impacto pa scol secundario. Pasobra ora bo ta papia di Pius-X bo ta papia di un scol basico, y esey ta algo cu no solamente ta pasando na Dakota, pero na Aruba den su totalidad", Presidente di Parlamento Marlon Sneek ta señala.

NOTA DI REDACCION: Aki DIARIO ta remarca cu esaki ta di compronde, como cu na Mei 2026 mes DIARIO a publica con Oficina Central di Estadistica a bati alarma di un caida historico den e tasa di nacemento na Aruba. E cantidad di nacemento a baha bao di e nivel cu ta necesario pa un poblacion keda mesun grandi. El a cay te na minimo di 7.5 nacemento pa 1.000 persona. E caida aki a pone cu e necesidad pa construi mas scol ya no tey mas, y ta un di e motibonan tambe pakico John Wesley College a wordo cera, como cu nan no tabata haya alumno pa registra mas.

WEB ta notifica comunidad cu chens pa coriente cay

Pa mas di 3 siman lo haci testnan na plantanan di RECIP na Aruba

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, e compania WEB Aruba NV a manda un nota pa comunidad, pa nan ta na altura di loke ta pasando na nan planta na Balashi.

A resulta cu en conexion cu WEB Aruba su proyecto Expansion di planta RECIP-3, ta necesario pa haci diferente test, y esaki ya a start ayera Diahuebs.

Segun e compania, lo haci diferente test den e periodo di Diahuebs 16 di Juli 2026 te cu Diasabra 8 di Augustus 2026.

A ser splica, cu teamnan di WEB Aruba NV y partner Wärtsilä a prepara diligentemente pa e testnan y a tuma tur precaucion necesario. Aunke no ta anticipa, semper ta keda e posibilidad minimo di interupcion di coriente. Di antemano e compania ta ofrece disculpa pa posibel inconveniencia.

E proyecto pa expansion di planta RECIP-3 ta consisti di dos motor/generador nobo, cu lo produci en total un capacidad adicional di 36 MW. Segun planning e proyecto lo keda cla na Augustus venidero.

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Weekly SPECIALS

17 JULY - 23 JULY '26

Per KG
ƒ12.99
Normal Price

Per KG
ƒ9.99
Special Price

PARCHITA (PASSION FRUIT)

Per KG
ƒ19.99
Normal Price

Per KG
ƒ13.99
Special Price

PEPPERS GREEN

Per KG
ƒ8.59
Normal Price

Per KG
ƒ6.99
Special Price

TOMATE DE ARBOL

Each
ƒ8.59
Normal Price

Each
ƒ7.99
Special Price

SWEET CREAM BUTTER UNSALTED 16oz

Each
ƒ20.99
Normal Price

Each
ƒ19.29
Special Price

GWALTNEY ORIGINAL CHICKEN HOTDOGS 3LB/24 CT

Each
ƒ13.49
Normal Price

Each
ƒ9.69
Special Price

FRIKANDELLEN 20st

Per KG
ƒ34.49
Normal Price

Per KG
ƒ29.99
Special Price

STRIPLOIN A-LA-PARILLA BRAZIL RESERVE

Per KG
ƒ19.99
Normal Price

Per KG
ƒ15.99
Special Price

U.S. PORK CUTLET GOLD BREADED

Per KG
ƒ17.49
Normal Price

Per KG
ƒ13.99
Special Price

CHICKEN GYROS

*Promocion ta valido desde 17 di juli pa 23 di juli 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Ombudsman a publica rapport 'E Prijs di ta Malo'

Studiantenan ta confronta un barera financiero y practico den caso di ausencia pa motibo di malesa

**** Maneho actual mester wordo adapta***

ORANJESTAD (AAN): Ombudsman mr. sra. Jurima Bryson, actuando tambe den su capacidad di Ombudsman di Mucha, a publica e rapport "E Prijs di ta Malo" dia 13 di juli 2026. E rapport aki ta resultado di un investigacion riba propio iniciativa di Ombudsman tocante e maneho di ausencia pa motibo di malesa den enseñansa na Aruba. E investigacion a concentra riba e obligacion pa un alumno presenta un declaracion medico (cu e mes mester paga p'e) ora e no por presenta na scol pa motibo di malesa en particular na momento cu e mester haci un toets of examen.

-Pakico a haci e investigacion aki?

Motibo pa haci e investigacion tabata diferente señal cu Ombudsman a ricibi di mayornan, alumnonan, docente y otro persona involvi, indicando cu na momento cu un alumno ta malo e mester presenta un declaracion medico pa por haal in un toets of examen. Ademas, Ombudsman a ricibi señal cu na momento cu e alumno no presenta e declaracion medico esaki por tin consecuencia pa e posicion di enseñansa di alumnonan.

Den e rol di Ombudsman di Mucha a pone atencion special na interes di mucha, e derecho riba educacion, trato igual y proteccion di privacidad den e investigacion aki.

-Kico e investigacion a indica?

E investigacion a indica cu scolnan ta aplica e reglanan pa preveni ausencia no autorisa, controla notificacion di ausencia door di malesa y promove trato igual entre alumnonan.

Na mes momento, Ombudsman ta constata cu tin barera financiero y practico pa algun alumno y famia pa por obtene un declaracion medico.

Ademas, e investigacion a indica cu e reglanan no ta wordo aplica na mesun manera na tur scol. Como resultado, no ta tur ora tin claridad tocante e reglanan vigente, e posibilidadnan pa adapta na cada circunstancia individual di e alumno y e consecuencia di no por presenta un declaracion medico.

-Pakico esaki ta importante?

Reglanan di maneho tocante ausencia pa motibo di malesa formula na un manera cla y considerando tur partido ta importante pa preveni abuso y garantisa continuidad di enseñansa. Na mes tempo, mester evita cu alumnonan cu ta realmente malo wordo perhudica desproporcionalmente.

Ombudsman ta enfatisa cu ora ta trata di medida cu ta afecta muchanan, semper mester tene cuenta cu interes y derechonan di mucha, acceso na educacion, oportunidad igual, accion proporcional y proteccion di privacidad.

-Kico Ombudsman ta recomenda?

Ombudsman a bin cu varios recomendacion pa Minister di Enseñansa, instancianan di enseñansa concerni y otro partidonan responsabel. Entre otro, ta recomenda pa bin cu reglanan di maneho mas cla y mas uniforme tocante ausencia pa motibo di malesa, pa informa alumnonan y mayornan miho tocante e reglanan vigente, pa crea espacio pa alternativa y posibilidadnan pa adapta na cada circunstancia individual, pa limita bareranan financiero y pa mehora proteccion di datonan medico.

Cu e rapport aki, Ombudsman kier contribui na un mihor balansa entre preveni ausencia no autorisa y proteha alumnonan cu ta realmente malo.

Proximo paso

Ombudsman lo sigui e desaroyonan di e instancianan di enseñansa den nan ehecucion di e recomendacionnan aki. Tambe Ombudsman lo keda den dialogo cu Minister di Enseñansa, e instancianan concerni y e supervisornan.

E rapport completo "E Prijs di ta Malo" ta disponibel riba website di Ombudsman, www.ombudsman.aw/pa/publicacion/.

Jair Britten, Presidente Pro-Cunukero Arubano:

A pone fondo pa yuda agricultornan pero awor a realiza cu e prestamo no ta sostenibel

ORANJESTAD (AAN) Señor Jair Britten, Presidente di Organizacion Pro-Cunukero Arubano, a sigui splica den entrevista cu DIARIO, cu tur nan entrevistanan, carta y mocionnan ta wordo documenta, kiermen kico cu pasa mañan, nan trabao ta documenta, y ora nan wordo puntra kico nan a logra te awo nan tin contesta p'e.

"Nos a pusha te unda cu nos por y logicamente, mi no ta un minister, mi no ta minister presidente, ni di agricultura, ni di husticia, kiermen tur hende educa sa cu esnan cu a haya e carteranan aki, nan tin e responsabilidad, nan tin nan consenshi, nan tine riba nan cartera pa sa kico nan tin cu cumpli cu ne. Kiermen, practicamente esey ta e situacion", Jair Britten a declara.

Britten a agrega cu aworaki nan ta bayendo mas na grandi y e ora ey nan ta papiando cu Reino Hulandes.

El a splica cu su Reino ta manda e placa e lo kier wak cu e tema di siguridad alimenticio (food security) ta realizable na Aruba, y wordo tuma na serio. Anto, e ora ey, e organizacion lo purba di enfrenta tur gobernante, y wak pa no tin ningun wega straño. "Por ehemplo, bo ta mira yen di consultancy ta lanta bisa cu nan t'ey pa asisti. "No mester! T'ami ta e maestro riba veld, papia cu mi direct. No mester tin mediado", Jair Britten a expresa.

El a indica cu e consultancy aki, den termino di nos papiamento y nos cultura ta "piratanan", pasobra nan ta mira fondonan ta bin y di ripiente tin tur sorto di consultancy. "E por bin di tur pais mes, pero hopi biaha ta nos mesun hendenan" el a subraya.

Jair Britten a señala cu durante e ultimo cinco añanan fondonan a bin, y proyectonan di lening ta lanta. "Bo no por bin cu prestamonan den agricultura, den nos islanan, e no ta sostenible", Britten a remarca.

Parlamentario Dangui Oduber:

Ni cuanto e ley di Hofa wordo cambia of adapta, no tin prijs pa nos libertad

ORANJESTAD (AAN): Secretario di Estado di Hulanda, sr. Eric van der Burg, ta na Aruba pa asina discuti cu Gobierno di Aruba riba e cambionan y adaptacionnan na e ley di reino Hofa. Parlamentario Dangui Oduber a señala cu esaki ta tuma luga despues cu tanto Raad van Advies como Raad van State a conclui cu e ley aki ta mina e autonomia di Aruba, confirmando asina loke e parlamentario a bini ta bisa for di hopi tempo caba.

Un indicacion cla cu e ley no ta sirbi Aruba

Oduber a enfatisa cu, na e momento cu tanto Hulanda como Aruba ta conclui cu mester trece cambio y adapta e Rijkswet Hofa, esaki ta un indicacion cla caba cu e ley NO ta sirbi, y sigur e no ta sirbi e interesnan di Aruba. E parlamentario a declara cu pa un simpel "sakito di placa", un pais NO ta entrega su libertad y autonomia.

El a recorda cu desde aña 1986, Aruba a demostra cu e tin e capacidad pa goberna su mes y supera crisis. Den e cuadro aki, el a subraya e importancia pa semper confia den e capacidad y profesionalismo di e propio hendenan di Aruba pa dirigi e rumbo di nos isla."Ta insolito pa pensa cu tin politiconan cu kier entrega y bende nos pais pa un sakito di placa di apenas 7.5 miyon florin. Nos autonomia y libertad NO tin balor di placa; e no tin prijs!" Oduber a declara.

Pa demostra cu no tin ningun motibo ni hustificacion valido pa acepta e Rijkswet Hofa, e parlamentario a presenta datonan concreto riba e realidad financiero di Aruba:

- Aruba tin su propio supervision financiero debidamente regula den e Landsverordening Financieel Toezicht (LAft).
- Aruba ta cumpliendo debidamente cu tur e normanan financiero stipula y ta pagando su debenan na Hulanda.
- Y danki na un maneho responsabel, den un transcurso di apenas 5 aña, e debe nacional di Aruba lo baha pa bou di 50%.

Libertad ta algo sagrado

Finalmente, e parlamentario a reafirma cu libertad di un pais ta algo sagrado. El a splica cu Aruba ta un pais liber desde aña 1986, y danki na e libertad aki e pais por a prospera y progresa. El a adverti cu e Rijkswet Hofa lo nifica un retroceso democratico enorme, kitando for di Aruba e libertad pa tuma su propio decisionnan, e libertad pa vota den Parlamento y y e libertad pa uza su fondonan manera e ta desea.

E pregunta principal ta keda: Dicon Aruba mester acepta e Rijkswet Hofa?

Director di Aduana, Roderick Croes:

Aduana ta permiti entrada di tur vehiculo tanten cu no tin prohibicion di importacion

•Aduana su responsabilidad ta pa cobra impuesto di importacion riba vehiculonan

•DTI su rol ta pa keur vehiculonan cu ta permiti pa circula riba caminda publico

ORANJESTAD (AAN): "Mientras no tin un prohibicion di importacion (invoerverbod) riba cierto producto, Aduana ta permiti su entrada, semper cu e impuesto di importacion (invoerrechten) wordo paga. Aduana ta retene solamente productonan cu tin un prohibicion di importacion, of productonan cu mester di un permiso special pa drenta Aruba, manera remedi y arma", asina Director di Aduana, señor Roderick Croes, a declara durante un entrevista recien.

Señor Croes a splica e diferencia entre e leynan relaciona cu keuring di vehiculo y e leynan di Aduana informando cu si Dienst Technische Inspecties, conoci como DTI-Keuringslokaal, tin exigencianan cu cierto vehiculo mester cumpli cune pa por circula riba caminda publico, esaki no necesariamente ta nifica cu e vehiculo no mag di drenta Aruba.

Como ehempel, señor Croes a menciona autonan di karting. E vehiculonan aki no ta cumpli cu e exigencianan di DTI pa circula riba careteranan publico y tampoco nan ta paga impuesto relaciona cu number di auto na Departamento di Impuesto. Sinembargo, no tin un prohibicion di importacion riba nan. Pa e motibo ey, Aduana por permiti nan entrada, ya cu nan ta destina pa wordo uza solamente riba lugarnan specifico.

E mesun principio ta conta pa otro tipo di vehiculo cu no ta apto pa circula riba caminda publico, entre otro steps, pasobra nan no ta cumpli cu e exigencianan tecnico necesario pa pasa keuring.

Señor Croes a enfatisa cu no ta responsabilidad di Aduana pa recomenda cua vehiculo of producto un persona mester importa. "Responsabilidad di Aduana ta na frontera: controla kico mag of no mag di drenta Aruba y cobra e impuestonan di importacion y accijns aplicabel riba e productonan importa", el a reitera.

Pa loke ta trata e leynan y exigencianan cu ta cay bou di responsabilidad di DTI, ta e departamento aki mester informa y conscientisa ciudadanonan tocante cua vehiculo por wordo importa y cua ta permiti pa circula riba careteranan publico.

Alavez, señor Croes a indica cu ciudadanonan tambe tin nan mes responsabilidad. Prome cu importa cualkier auto of otro tipo di vehiculo, nan mester informa nan mes debidamente y verifica si e vehiculo lo haya permiso pa circula riba careteranan di Aruba.

"Pasobra pakico importa un auto of cualkier otro vehiculo, si despues bo no por core cune riba caminda publico?", señor Croes a conclui

DTI y WEB Bonaire a bishita Elmar pa conoce nan operacion den smart grid y energia solar

ORANJESTAD (AAN): Recientemente NV Elmar a ricibi bishita di un delegacion consistiendo di representantenan di DTH (DTI) Bonaire, WEB Bonaire y DTI Aruba.

DTH Bonaire ta encarga cu inspeccionnan electrico na Bonaire, mientras cu WEB Bonaire ta responsabel pa generacion y distribucion di energia electrico riba e isla. E bishita a brinda e delegacion e oportunidad pa conoce mas tocante e desaroyonan y avance cu ELMAR a realisa den sector energetico na Aruba.

Durante e programa, e delegacion a ricibi un presentacion y un tour di e facilidadnan di ELMAR. Como parti di e presentacion, ELMAR a comparti resultado y experiencia obteni durante implementacion di su Smart Meter and Grid Project, cu a contribui na Aruba ta actualmente 100% smart meter.

Ademas, ELMAR a comparti su experiencia cu implementacion di su policy pa energia solar, introduci na 2012 como un paso innovativo den e transicion energetico den nos region.

E bishita a crea espacio pa dialoga tocante desaroyonan tecnologico, regulacion, inspeccion y operacion den sector electrico, y a reafirma e importancia di cooperacion regional pa sigui fortalece e sector energetico den Caribe Hulandes y Aruba.

N.V. ELMAR ta gradici e delegacion di DTH Bonaire, WEB Bonaire y DTI Aruba pa nan bishita, y su Team di Inspection pa nan contribucion y hospitalidad durante e

Ganadora di Lotto di Dia a busca su premio jackpot

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna siman pasa, cu e sorteo di Lotto di Dia a conoce un ganador di nan jackpot. Un persona tabatin un ticket cu tur cinco number corecto, esta 02, 07, 08, 21, y 25.

Esey tabata exactamente e ticket cu señora Isidra tabatin den su man! Pesey riba Diaranson el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio.

Aki e funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, mesora computer a confirma cu Isidra a gana e jackpot di 51.000 Florin di Lotto di Dia.

Asina a start e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Isidra a splica cu e ticket ganador mes el a cumpra na Lucky Dragon 2, cu ta situa na Bubali.

Minister President a firma Plan di Accion pa e proyecto HART

ORANJESTAD (AAN): Minister President a firma Plan di Accion (Plan van Aanpak) pa e proyecto HART (Herinrichting Aruba Raffinaderij Terrein). E Plan di Accion aki ta forma e parti formal di un peticion di detachering na TWO Hulanda.

Den cuadro di e Landspakket, TWO lo facilita e detachering di tres top-experto Hulandes di Rijkswaterstaat y Port of Amsterdam, cu te cu maart 2027 lo duna sosten na e deliverables describi den e plan, entre otro: e constelacion di e organisacion di proyecto y governance, guia un inventarisacion desktop cu un atlas GIS y organisa un workshop strategico di balornan, pa asina yega na tres pa cinco direccion di desaroyo, riba cua por tuma decision bon informa pa e futuro desaroyo. Ademas nan lo duna sosten den formulacion di e Terms of Reference pa ehecuta e partinan y hiba e decisionnan tuma mas dilanti pa medio di destaho.

Un danki special ta bay na TWO-AUA, TWO-NED y Ministerio di di Relacionnan den Reino, Enseñansa, Hubentud, Innovacion y Deporte, cu tabata instrumental den concipia e Plan di Accion aki.

Reparacion na sistema di aircondition lo tuma lugar den oranan di anochi di 20 pa 21 di juli

ORANJESTAD (AAN): Horacio Oduber Hospital (HOH) conhuntamente cu SOGA ta informa tur pashent hospeda den HOH, pero tambe bishitantenan, coleganan y alabes comunidad cu durante anochi di 20 di juli venidero te mainta trempan di 21 di juli lo tuma luga trabounan importante di reparacion na e sistema di aircondition di HOH.

Pa por haci e trabounan aki di un forma safe y responsabel, e sistema di aircondition lo wordo paga temporalmente for di 11:45 di anochi te cu aproximadamente 5'or di mainta.

HOH ta compronde cu esaki por causa algun incomodidad, specialmente pa pashentnan admiti den hospital, nan famianan y tambe coleganan presente. Pa e motibo aki nos a prepara diferente medida pa limita e impacto di e reparacion aki y pa mantene tur hende lo mas comodo posibel durante e orarionan di reparacion.

E trabounan di reparacion ta necesario pa garantisa cu den futuro e sistema sigui funciona di un forma confiabel y pa sigui brinda un ambiente safe y agradabel pa tur hende cu hospeda, bishita of traha na HOH.

Di awo caba HOH y SOGA ta pidi disculpa pa cualkier incomodidad cu esaki por causa y tambe gradici tur hende pa nan comprension, pasenshi y cooperacion mientras nos ta realisa e trabounan importante aki.

Awe ta Dia Mundial di Husticia Internacional

ORANJESTAD (AAN)--Tur aña riba dia 17 di Juli, ta wordo celebra e Dia Mundial di Husticia Internacional, conmemorando asina e aniversario di e adopcion di e Statuto di Roma na 1998, of Tratado Constitutivo di e Corte Penal Internacional (CPI).

E proposito primordial di e celebracion aki ta reconoce y apoya e sistema global di husticia penal, encarga di procesa y garantiza e rendimento di cuenta pa e crimennan mas grave na nivel mundial, manera genocidio, crimennan di guera, crimen di lesa humanidad y e agresion.

E Dia Mundial di Husticia Internacional ta wordo celebra na henter mundo for di aña 1998, cu e Statuto di Roma a wordo aproba door di 120 pais miembro di e Organizacion di Nacionnan Uni (ONU).

E Statuto di Roma a permiti constitui e Corte Penal Internacional, un organo hudicial permanente, encarga di huzga e crimennan di guera y genocidio.

E Dia aki tin dos obhetivo fundamental: (1) Solidariza cu e victimanan di lesa humanidad, genocidio y crimannan di guera na henter mundo. (2) 2. Recorda e necesidad di sigura un apoyo continuo na e sistema di husticia internacional door di e Estadonan cu a compromete nan mes atravez di nan adhesion na e instrument internacional importante aki.

Gasolin na Bonaire awe ta subi cu 6 cen pa liter

KRALENDIJK: Gobierno di Bonaire a anuncia cu entrante awe Diabierna 17 di Juli 2026, prijs di combustibel bendi na e isla lo conoce cambio. Tin di corda cu na Bonaire nan no ta uza Florin, sino mas bien Dollars Mericano.

Prijs di Gasolin Unleaded lo subi cu 6 cen pa liter, pa wordo bendi awor na $1,70 pa liter. Prijs di Diesel lo baha cu 19 cen pa liter, pa wordo bendi awor na $1,38 pa liter. Prijs pa Kerosin tambe ta baha di prijs, y awor ta ser bendi na $0,81 pa liter.

Boter di gas 100 lbs. ta subi y yega awo na $57,00 pa cilinder. Boter di gas 20 lbs. ta baha y awor ta ser yena cu $12,00 pa cilinder.

Un momento historico

Entrega di e prome prestamo facilita bao di BMKB-ACS den colaboracion cu Qredits

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, hunto cu Staatssecretaris di Relacionnan den Reino y Gobernacion Efectivo, Eric van der Burg, a bishita Vaper Trading VBA na Balashi, unda a tuma lugar un momento historico: e entrega di e prome prestamo cu a wordo facilita bou di BMKB-ACS, den colaboracion cu Qredits.

BMKB-ACS ta para pa Borgstelling MKB-kredieten Aruba, Curaçao en Sint Maarten. BMKB-ACS ta un programa cu ta yuda companianan cu tin bon plannan, pero cu no semper tin suficiente garantia, pa haya un prestamo cerca banco of institucion financiero. Gobierno Hulandes ta cubri parti di e riesgo, pa e instituto financiero por presta e compania placa den un manera mas facil.

E bishita y entrega di e cheque na Vaper Trading ta marca un paso concreto den e compromiso di Gobierno pa haci financiamento mas accesibel pa companianan local, cu hopi biaha ta topa obstaculo pa haya credito via banconan tradicional.

Vaper Trading VBA, ta un compania cu a wordo establece na 2021, ta activo como wholesaler di productonan pa vehiculo, frozen y mercancia seco. Cu e financiamento aki, e compania lo por sigui crece, amplia nan operacionnan y contribui mas ainda na economia local.

Durante e momento, Ministro Wever a enfatisa cu acceso na financiamento ta uno di e pilarnan clave pa stimula entrepreneurship y diversificacion economico:

"Nos entrepreneurs local tin e vision y e determinacion, pero hopi biaha e acceso na capital ta e barera di mas dificil. Cu instrumentonan manera e BMKB-ACS, nos ta kita un parti di e riesgo, pa asina banconan y institucionnan financiero por sostene mas iniciativanan local cu potencial real."

E programa BMKB-ACS, adapta pa contexto di Caribe Hulandes, ta ofrece un garantia entre 45% te 67.5% riba prestamonan, loke ta reduci e riesgo pa financiadornan y facilita acceso pa empresanan cu no tin suficiente colateral.

Qredits, cu desde 2017 ta activo na Aruba, ta hunga un rol esencial den e ecosistema di emprendemento, no solamente door di financiamento, pero tambe coaching y guia empresarial. Te awor, nan a facilita 574 prestamo, representando un total di mas cu AWG 12.2 miyon, cu e meta di yega na e prestamo number 600 den 2026.

Ministro Wever a destaca e importancia di colaboracion entre sector publico y sector priva, enfatisando cu trahando hunto nos por logra pasonan concreto pa e economia di nos pais.

"Esaki ta un ehempel claro di con colaboracion entre gobierno, institucionnan financiero y entrepreneurs por crea impacto tangibel. Nos ta traha pa un economia unda iniciativa privado wordo stimula, sosteni y facilita, pa asina crea mas trabou, mas actividad economico y mas oportunidad pa nos pueblo."

Minister Wever kier gradici Staatssecretaris Eric van der Burg pa su presencia y sosten y naturalmente Qredits, cu nan apoyo pa e entrepreneurs, y felicita Vaper trading cu e paso importante aki. Gobierno lo sigui traha riba mehoracion di e clima di negoshi, reduccion di burocracia y creacion di instrumentonan cu ta haci mas facil pa entrepreneurs cuminsa, crece y desaroya nan negoshi na Aruba, y asina contribui na diversifica nos economia.

Special

Happy Birthday Lucor

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

L ucor a haci **50 aña**
U n gran bendicion
C u nan prendanan
O casion na monton
R egalonan precioso
di calidad bon

J oyeria di nos localnan
O cu piesanan luhoso
Y en di detaye unico
E servicio fantastico
R ubiano sostene rubiano
I cu perseverancia
A mor cu briyo prevalece
den tur elegancia

P abien na Lulu y famia
A migo staf y personal
B oso forsa y bon trabao
I boso fe den Creador
E fuente di existencia
N os alegria den amor
demonstra cu por

Y cu fe den Señor

D una danki pa salud
A laba sea Hesus
N os pilar den joyeria
K u su bendicion tur dia
I bendicion pa Lulu,
famia y tur clientenan
di JOYERIA LUCOR cu
Su presencia y amor.

Ruthy 'Lady Ruth',
15 Juli 2026.

Columna E

Sembrado

Diaranson 17 Juli. Di diescinco siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: **Isaias 38,1-6.21-22.7-8;**
Salmo: **Isaias 38;**
Evangelio: **Mateo 12,1-8;**

" Misericordia mi kier y no sacrificio "
Mateo 12,7

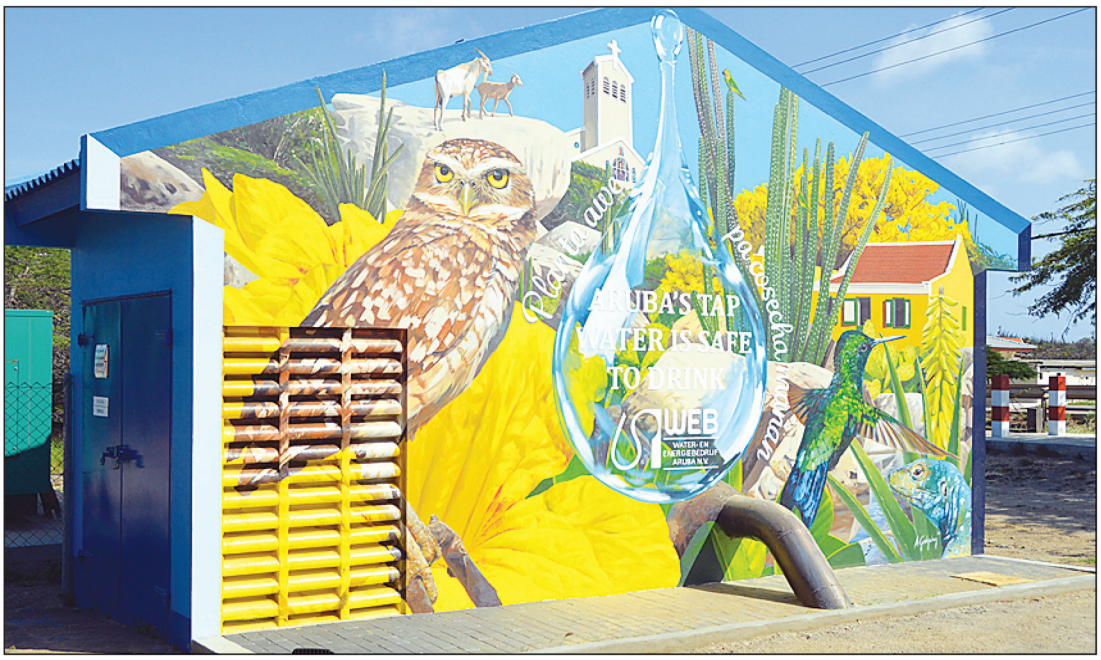
Señor ta acerca e "sembrado" di nos bida pa recoge e frutanan di santidad. Hesus ta corigi e actitudnan di e rabinonan, cu ta haci problema cu e ley di descanso sabatico lubidando riba curazon y e capacidad di stima di e hendenan. Hesus ta bisanan "con prohibi e hende di haci bon?" No tin ningun motibo pa no yuda e hende riba Sabat. E caridad ta respeta loke ta hustisia, evitando tur loke cu ta mata e espirito di e ley di Dios."Misericordia mi kier y no sacrificio": laga nos ripiti esaki y grabe den nos curason: Dios ta rico na misericordia y kier pa nos ta misericordioso pa E ta cerca di nos. Hesucristo a acusa e fariseonan di ta condena e inocentenan y ta pidi pa nan husga e hendenan manera un amigo, un ruman, cu cariño y cu simpatia. Pídi pa la Birgen haci nos misericordioso, pa por pordona. Sea bondadoso y busca detayenan den bo bida y si tin sentimentonan cu ta bay contra e boluntad di Tata, ta e momento pa saca esakinan for di bo bida.

Oracion: Oh Señor, laga nos stima nos rumannan y yudanan. Duna nos un curason cu ta misericordioso y ta stima. Siña nos pordona y cumpli cu Bo boluntad. Yuda nos saca tur loke ta stroba nos afo. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Crea na Paradera riba e muraya di pomphuis di WEB Aruba NV

Armando Goedgedrag a keda cla cu un fenomenal mural di naturalesa di Paradera



— Asina e mural a keda riba e pomphuis banda di caminda grandi di Paradera.

— Armando ta orguyoso di su obra bunita aki.

— Bunita mural dedica na comunidad di Paradera.

ORANJESTAD (AAN): Riba caminda grandi di Kibaima pa Pos Abao ta situa un edificio grandi di WEB Aruba NV, den cual tin varios pomp instala. Semper e edificio ta bon manteni, y a bin nota cu e muraya banda pabao ta grandi, y ta un superficie ideal pa crea arte riba dje. Arte di e naturaleza di e isla, y di dushi awa di Aruba, y cu e toque semper fenomenal di Armando Goedgedrag, conoci como 'Artmando'.

Segun Armando, e inspiracion tras di e mural aki ta bin di e flora y fauna cu por haya na distrito di Paradera. Riba e obra di arte por mira e bunita y iconico Misa Santa Filomena di Paradera, por mira e simbolo nacional Shoco, tambe e parha Blenchi, e Cododo Blauw, y tambe Prikichi. Rond di Paradera por mira e palo di mata di Kibrahacha, y esaki tambe a wordo inclui.

E artista a splica cu e mural aki a tarda como 2 siman pa wordo crea y pinta, for di mainta te ora cu solo baha. Tabatin basta contratiempo cu hopi solo y biento extra fuerte, y e stof fini di Sahara den atmosfera a dificulta trabao aun poco mas.

"Pero nos a logra, y enfin mi ta hopi contento con el a keda," Armando Goedgedrag a indica. "Mi a haya e oportunidad pa traha cu WEB, y pesey mi a inclui e druppel grandi di awa pa asina inspira y laga turistanan sa cu e awa dushi di WEB nos por beb'e direct for di cranchi."

WEB a indica cu e mural aki ta honra flora, fauna, y dushi awa, pa celebra loke nos tin, pa cuida y proteha.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Lease of retail spaces in Cruise Terminal and Welcome Plaza.

According to the tender document: PROJECT APA-COM-26-01

Short Project Description

Aruba Ports Authority N.V. invites qualified and experienced retail operators to submit proposals for the lease and operation of five (5) retail shops in the Cruise Terminal and eight (8) kiosks at the Welcome Plaza in Oranjestad.

APA seeks innovative retail concepts that enhance the visitor experience, diversify the retail offering, showcase authentic Aruban products and culture, and contribute to a vibrant and high-quality commercial environment within the Cruise Port.

The tender documents will be available from **July 14, 2026, up to July 21, 2026,** via E-mail against a payment of **Awg. 100**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **July 21, 2026, at 1:00 pm local time.**

Bank Information:
Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428
Description: Project APA –COM–26–01

https://www.arubaports.com/main/lease-of-retail-spaces-in-cruise-terminal-and-welcome-plaza/
or **scan this QR code.**

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

WORLD CUP 2026
CANADA MEXICO USA

Medionan di prensa di Inglatera cu critica pisa riba coach di seleccion Thomas Tuchel

INGLATERA: Despues cu e seleccion di Inglatera a wordo elimina pa Argentina den e semi final di Copa Mundial 2026, medionan di prensa Ingles a expresa bastante critica den direccion di e seleccion, pero specialmente den direccion di coach di e seleccion Thomas Tuchel.

Parti grandi di e critica tin di haber cu e escogencianan di cambio di Tuchel, cu a wordo considera demasiado defensivo.

'Kibramento di curason na Atlanta', Daily Mail a skirbi. 'Inglatera tabata cinco minuut leu for di gloria, pero despues a wordo atraca nan rivalnan. Inglatera semper ta haya un manera pa perde e tipo di partidonan aki y awor el a sosode atrobe, a wordo skirbi den otro corant Ingles. 'E ta e mesun historia bieu'. Nan ta semper e punta di e chiste di tur otro hende, tambe a wordo publica.

Segun Daily Mail e federacion di futbol di Inglatera, FA, tin e intencion di mantene Tuchel como manager di e seleccion.

E coach Aleman mes no ta haya cu su cambionan tabata robes.

"Mi a haci e cambionan pa purba yuda e ekipo", Tuchel a conta prensa, di cual mayoria ta sugeri cu quizas lo ta mihor pa Inglatera busca otro coach pa e seleccion.

Potret iconico di Messi hunto cu Yamal ora e tabata baby a bira viral atrobe: na 2007 Messi a tene baby Yamal den su brazanan y awor nan ta enfrenta otro den final di Mundial

MERCA: Super streanan Lionel Messi y Lamine Yamal ta bay enfrenta otro Diadomingo den e final di Copa Mundial 2026 y tin cu ta bisa cu e rey bieu pues lo hunga contra su heredero di trono.

E dos hungadornan conoce otro pa varios aña, unda cu Messi te hasta a yega di tene Yamal den su brazanan ora cu e tabata baby.

Na Juli di 2024, un potret di baby di Yamal diripiente a bira viral, despues di su avance como un hoben di 16 aña durante Euro Copa.

E tata di Yamal a publica un potret riba Instagram mustrando con Lionel Messi a baña su yiu homber ora cu e tabata baby.

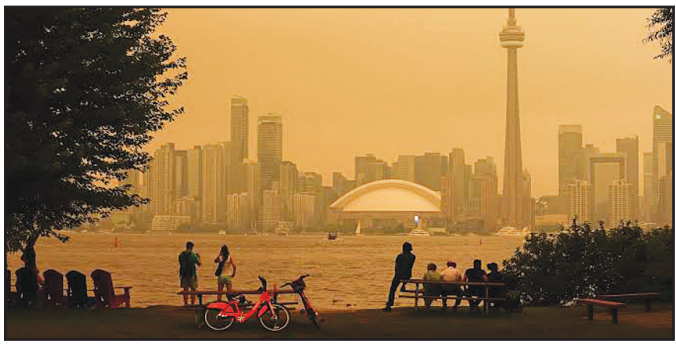
'E comienso di dos leyenda', e tata a skirbi den su post.

E potret a wordo saca como parti di un campaña di caridad di sponsor UNICEF. Hungadornan di FC Barcelona a saca potret cu muchanan chikito y nan famia y esey a inclui Yamal.

E potretnan a wordo saca ora cu Messi tabata tin 20 aña.

Awor un biaha mas e potretnan aki a bira viral, mirando cu e dos streanan di futbol lo enfrenta otro riba e escenario mas grandi di futbol.

Preocuopacionnan na New York prome cu e final di Mundial: ciudad ta luchando cu ola di calor y mal calidad di aire



Suiza a gana Algeria y ta topa cu Colombia of Ghana den octavo di final

MERCA: E hungadornan di Argentina a lanta un 'banner' cu ta bisa "Las Malvinas son Argentinas" (Malvinas ta di Argentina) despues cu nan a gana Inglatera 2-1 den nan semi-final di Copa Mundial 2026 Diaranson.

E partido den e Stadion Mercedes-Benz di Atlanta a wordo hunga den un aire di disputa persistente riba e soberania di Falkland Islands, conoci na Spaño como Malvinas, den parti zuid di Oceano Atlantico.

Argentina a invadi e islanan na 1982 pero Inglatera a recobra nan den un guera corticco despues cu Prome Minister di Inglatera di e tempo ey Margaret Thatcher a manda un task force naval.

E conflicto a termina cu morto di 649 Argentino y 255 Ingles.

MERCA: Diabierna Egipto tabata tin mester di tironan di penalty pa gana Australia y pasa pa ultimo 16 di Copa Mundial 2026.

Egipto a cuminsa bon door di anota prome, pero Australia a logra empata e wega 1-1 pa manda esaki pa extra tempo.

Como cu den e dos biaha 15 minuut di extra tempo ningun di e ekiponan a anota, nan mester a bay pa tironan di penalty.

Den e tironan di penalty dos hungador di Australia a faya door di scop e bala completamente over di gol.

Esey a pone cu Egipto a pasa pa Octavo di final.

E gol di Egipto a wordo anota pa Emam Ashour den di 13 minuut y e gol di empate di Australia tabata un auto gol di Mohamed Nany den di 55 minuut.

COPA Mundial AWE

RIBA SCHEDULE

•• DIABIERNA 17 JULI 2026

NO TIN WEGA AWE

Graduacion estilo ‘Safari’ di Rayo di Solo kleuterschool

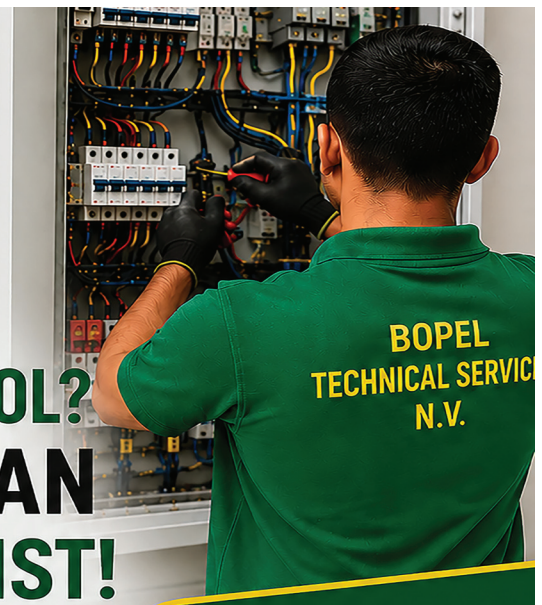
ORANJESTAD (AAN): Graduacion di Rayo di Solo kleuterschool titula ‘Safari’ a tuma lugar den Theresita Center, San Nicolas e siman cu a pasa. Un total di 46 alumno a ricibi nan certificado oficial for di e juffrouw di nan klas. Klas 1 tawata juffrouw Sherida, klas 2 juffrouw Zuleima, klas 3 juffrouw Dayene y klas 4 juffrouw Jessica. Presente tawata juffrouw Kristel, meneer Robert y tanchi Golin.

E MC tawata meneer Addonsito Croes y e dj meneer Robert Dijkhoff. E fotografo tawata Kelly Mertosentono. Tawata e cabesante juffrouw Ilse Mertosentono cu a yama un y tur bonbini y tambe a haci e oracion di bendicion.

Despues cu himno di Aruba Dushi Tera a ser presenta, tur mucha a canta e himno di Rayo di Solo. Bou guia di juffrouw Ruth a presenta un grupo di 8 mucha cu e wals titula “Encantadora” di Rufo Wever. Juffrouw Griselda a presenta cu un grupo grandi e cancion “Wapa E”. E potpurri di canticanan di mucha a ser presenta pa juffrouw Ilse y su alumnonan. Tambe e cancion “Hand in Hand” di Koreana cu e letranan na Papiamento di Maybeline Arends-Croes, “ Man den Man” tawata presenta.

A cera e anochi unico aki cu carnaval caminda tur mucha a busca nan mayor pa balia cu nan. Gran parti di tur graduado ta bay Colegio Santa Filomena, Scol Basico Xander Bogaerts, Colegio Santa Theresita y Sagrado Curason. Rayo di Solo ta existi 66 aña y ultimo 8 aña ta ser dirigi pa cabesante Ilse Mertosentono. Exito na tur mucha na nan scol nobo.

BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.
CAS PALOMA #70 583-4050 583-3030



KLAAR MET SCHOOL?
BOUW MEE AAN
JOUW TOEKOMST!

Wij zijn op zoek naar EPI’rs voor een project bij Elmar NV

Ben jij klaar voor de volgende stap?
Start jouw carrière bij
Bopel Technical Services N.V.
en groei mee in de wereld van techniek en innovatie.

SOLLICITEER BIJ ONZE
ELEKTRA AFDELING!

JOUW TOEKOMST IN ELEKTRA BEGINT HIER!
SOLLICITEER VANDAAG NOG EN WORD ONDERDEEL VAN ONS TEAM.

CAS PALOMA #70 | 583-4050 | 583-3030 | office@bopel.aw

Alegria durante anochi di graduacion di Mon Plaisir College

ORANJESTAD (AAN): Recientemente den Renaissance Convention Center a tuma lugar e anochi di gala special pa cu graduacion di alumnonan di Mon Plaisir College.

Tur hende bunita y elegante bisti, a presencia momento cu e alumnonan a obtene nan diploma, simbolizando un adelanto y sigur recompensa pa nan trabao duro durante ultimo añanan.

Minisro di Enseñanza, Gerlien Croes tambe tabata presente y a dirigi su mes na publico cu mensahe di apoyo pa e alumnonan aki sigui subi e trapi pa logra mas diploma den nan bida.

E tabata un anochi di orguyo y logronan pa studiantenan, mayornan, amistadnan y docentenan di e graduadonan di Mon Plaisir College, celebrando dedicacion, perseverancia y exito. Pa Ministro tabata un honor pa reconoce e miho graduado di 2026 di MPC, un inspiracion pa sigui pone metanan grandi bo dilanti y lucha pa logra esaki.

E potretnan aki pa cortesia di Ministerio di Enseñanza.

Multi-X a yuda Marcella gana 20 mil cu wega di Catochi

ORANJESTAD (AAN): Otro persona mas feliz cu e ta hungando su numbernan vast. Recien Marcella a cumpra su numbernan vast pa sorteo di Catochi, y el a nota cu el a gana 4.000 Florin.

Sinembargo debi cu el a hunga cu e opcion di Multi-X, y e dia ey e bolita cu a sali tabata X5, esey nifica cu el a multiplica su premio cinco biaha.

Diaranson el a acudi na oficina di Lotto, unda mesora e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma, y su numbernan di banco na e parti patras di e papel. Ora cu a scan e barcode den computer, esaki a confirma mesora cu Marcella a gana 20.000 Florin cu Catochi, danki na Multi-X.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Marcella a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Wara Wara Lottery.

Women's Club of Aruba a honra e miho graduadonan di 2026

ORANJESTAD (AAN): Women's Club of Aruba (WCA) ta honra e miho graduadonan di tur tipo di scol secundario desde 1940. E iniciativa aki ta masha importante, ya cu ta duna honor na e miho di e miho graduadonan den nan categoria.

WCA ta motiva e hobennan cu e reconocemento aki, ta nan ta e futuro di nos pais.

Asina diadomingo dia 12 di juli, e ceremonia a tuma luga na La Cabana Beach & Resort Ballroom, cu presencia di su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt y distinguida esposa Hanneke Boekhoudt-Koetse, miembro honorario di WCA. E evento a conta tambe cu presencia di Minister di Enseñansa, Sra. mr. Gerlien Croes y invitado, Sra. Mia Lagare, ESG and Sponsorship Relations Officer di Caribbean Mercantile Bank (CMB), y Sr. Cedrik Sint Jago, Marketing & PR Officer cual ta e sponsor principal di e evento y su invitado. Ta di aprecia cu CMB semper a apoya nos hobennan y ta sponsor e actividad aki, ya pa 25 aña.

MC tabata Hilyann Croes, kende como un profesional hoben a sa di haci e atardi aki uno exitoso.

WCA a invita e graduadonan pa un atardi special, unda Presidente di WCA, Sra. Benita Esguerra, hunto cu nos miembro honorario Sra. Hanneke Boekhoudt y Sra. Mia Lagare di CMB, a haci entrega di nos "Shoco Award" y tur otro premio.

Esnan cu a ricibi honor como e miho graduado di nan categoria ta: VWO (Colegio Arubano): Evie van der Sloot; HAVO (Colegio Arubano): Jia Tao Zhong; International School of Aruba: Nayna Mirchandani;

EduCampus: Kyanna Semerel; IBERO American High School: Francesco Ceccarelli Faria; MAVO 6 vak (Juliana School): Jayden Orman;

MAVO 7 vak (Mon Plaisir College): Amylee Melo Amaya; MAVO 8 vak (Colegio San Antonio): Jekiël Maduro;

EPI Unit Economia / Financieel Administratie: Ayden-George Dirks;

EPI Unit Economia / Business Administration & Control Specialist: Ashlei Leonor;

EPI Unit Salubridad & Servicio / Sociaal Pedagogisch Werker: Gabriela Boekhoudt;

EPI Unit Salubridad & Servicio / Verpleegkunde: Kaylee Lake; EPI Unit Ciencia & Tecnologia / Elektrotechniek: Jeandrick Croes; EPI Unit Ciencia & Tecnologia / ICT: Jaquan Geerman; EPI Unit Hospitalidad &Turismo / Hotel & Restaurant Management: Zoëlly Yarzagaray; EPI Unit Hospitalidad &Turismo / Travel & Hospitality Program: Theron Ras; EPB Oranjestad-Niveau Arbeidsmarkt: Maria Torres Quispe; EPB San Nicolas-Monteur Elektrotechnische Installaties (ABO-Opleiding): Dan Charles; Divisie Politie Opleiding & Ontwikkeling: Chandra Gir; Avond VWO: Juan Escobar Rua; Avond HAVO: Sarah Wever; Avond MAVO (7 vak): Oriannis Borges Perez; Avond MAVO (6 vak): Valentina Dijkhoff; Openbaar Avond Beroepsonderwijs Aruba / Monteur Elektrotechnische Installaties: Laiyoni Werleman.

WCA a invita Sr. Trent Stanley, Investment Advisor di CMB pa duna su testimonio di su experiencianan despues cu e tabata un Best Graduate di Mon Plaisir College MAVO y Colegio Arubano HAVO. Despues di gradua el a atende University of South Carolina, unda el a gradua cu un Bachelor Degree den Accounting & Finance.

El a comparti cu tur presente e retonan cu el a enfrenta y con el a persevera pa yega na su trabou cu e tin awor. Sr. Stanley a finalisa motivando y deseando tur graduado hopi exito.

Invitado special p'e evento aki tabata Byron Lesire, un graduado di EPI. WCA no ta solamente motiva y honra e miho graduadonan, pero ta celebra logro en general. Ta pa e motibo aki a invita Byron pa bin lesa e poema dedica na tur graduado. Byron su trayectoria ta uno largo como un hoben autista.

El a cuminsa na Emma School, sigui pa SPO y sali e miho graduado. A invit'e pa un atardi asina algun aña pasa. Despues Byron a caba EPB y Avond Mavo. Awe el a logra su diploma di EPI Economia cu su 26 aña. Su storia ta uno inspirante y pa es motibo aki no tabata tin un miho persona pa lesa e poema titula" Don't Ever Stop Dreaming your Dreams" di e poeta Laine Parsons. Byron a lesa e poema cu hopi emocion y orguyo, cual tabata na su luga! Mescos cu Byron, e ta muestra di un perseverancia firme.

Nos di WCA ta gradici directiva di tur scol secundario pa a facilita nos cu tur informacion necesario pa traha e lista di e miho graduadonan y tur mayor of familiar pa apoya nan yiu. Un danki di curason ta bay tambe na tur e comerciante- y instancianan, cu a coopera pa a haci e evento aki posibel y pa duna cada graduado un regalo hunto cu su award.

Gradicimento ta bay na tur miembro cu a yuda, principalmente na e comision di "Best Student Award 2026" consistiendo di chairman Monique Palm, Marva Solagnier, Diomira Tromp, Mary Droogh, Milagros Posner, Lisi Paris, Marjorie Hsing, Rachel Kraaijvanger y Benita Esguerra. E miembronan di comision y boluntario a duna tur di nan parti, pa haci e evento aki asina special pa e miho graduadonan di pais Aruba.

Por ultimo, WCA ta felicita tur otro graduado, cu a completa su estudio cu exito!

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diahuebs 16 Juli 2026 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi 2964 0103 2104	Anochi 2897 5836 1096	Merdia 582 X2 Anochi 021 FP	Merdia 0279 X3 9203 5845 Anochi 4388 FP 8386 0521	Merdia 6294 Virgo Anochi 4527 Piscis SUPER 4 Anochi 7827

BIG 4 Merdia X2 8855 Anochi X3 5164

DFF Merdia 9236 Anochi 3546

LOTTO DI DIA 06 - 11 - 12 - 14 - 27
Siguiente jackpot: 53.000 Florin

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diahuebs, 16 Juli 2026
#284

218177

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 17 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

BUSCA PALABRA

R	C	P	O	P	C	O	R	N	N	U	C
I	N	O	B	U	G	G	C	E	O	N	H
S	P	E	R	N	R	C	I	I	B	U	I
B	O	T	A	N	L	T	L	S	S	G	C
A	L	A	E	W	I	N	G	S	W	G	H
R	L	S	L	W	H	S	B	Q	O	E	A
B	O	N	O	L	O	H	H	E	E	T	R
E	P	E	U	E	I	A	O	H	G	S	O
C	A	K	A	R	E	D	H	P	E	C	N
U	R	C	I	E	I	C	A	S	B	N	P
E	I	I	C	G	P	P	I	S	O	N	L
C	L	H	S	R	L	N	O	C	E	E	G
S	L	C	B	U	E	E	E	S	C	U	P
R	A	S	A	B	O	H	C	E	P	E	Q

Cornish Hen, Chicken Sate, Quesadilla, Chicharon, Pollo Parilla, Barbecue, Wings, Popcorn, Burger, Pecho, Nuggets, Sopi

> SUDOKU <

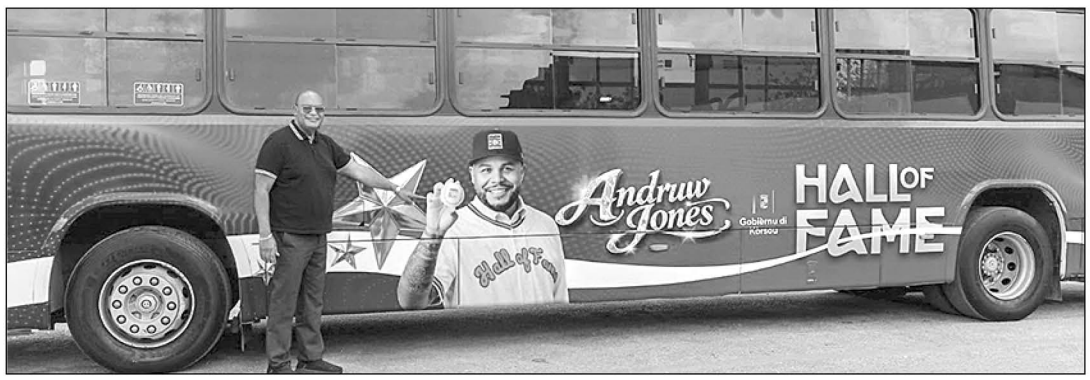
Conceptis Sudoku By Dave Green

	4		3		5		7	
1			6		9			4
	7	5		3		1	2	
	2	3		9		6	8	
6			7		1			3
	5		2		3		4	

Difficulty Level ★★★ 3/17

Bisti bo Seatbelt

Di e forma aki Gobierno na Corsou a honra Andruw Jones riba un bus special



WILLEMSTAD: Gobierno di Corsou hunto cu e compania di bus, esta Autobus Bedrijf Curacao (ABC) a divulga e siman aki un bus special na honor di e icono di Baseball di e isla, Andruw Jones.

Un di e busnan grandi di ABC a wordo decora cu un diseño atractivo y colorido cu Andruw Jones como figura principal, formando asina un tributo na su prestacion excelente den deporte, y na su reconocemento den Hall of Fame di Major League Baseball.

E presentacion oficial a marca un momento spcial pa Corsou cu e iniciativa aki. Aki por mira Ministro di Transporte, Charles Cooper cu orguyo ta para ta admira e Bus aki, y el a indica cu Jones ta un fuente di orguyo pa henter Corsou.

Hari Un Tiki

Juanchito a mira su Dokter riba Diahuebs, y mesora a mustre e blufein mahos cu a aparece riba su lomba.

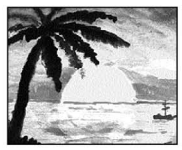
E Dokter a djis ignora Juanchito, y a sigui pusha su garoshi door di e rijnan den e Supermarket.

Solucion Anterior

7	2	3	4	8	6	1	9	5
5	9	6	7	1	3	2	4	8
4	1	8	9	2	5	3	7	6
8	5	9	3	6	4	7	1	2
1	3	4	5	7	2	8	6	9
6	7	2	1	9	8	4	5	3
2	4	5	6	3	7	9	8	1
9	8	7	2	5	1	6	3	4
3	6	1	8	4	9	5	2	7

Difficulty Level ★★★ 3/16

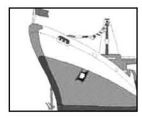
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—17 Juli 2026
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—18 Juli 2026
Solo ta sali: 6:23 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 21 Juli 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 28 Juli 2026:
Carnival Magic:
(09:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 7 Augustus 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)

Jair Britten di Pro-Cunukeronan Arubano:

Nos Isla ta wordo comercializa na un forma cu no ta viable mas pa nos

ORANJESTAD (AAN) Señor Jair Britten, Presidente di e organizacion Pro-Cunukeronan Arubano a referi na un pregunta cu el a haya tocante fondonan cu a yega di a drenta Aruba y Qredits a probecha di nan pa fia hende, y kizas a cobra interes riba esaki.

Jair Britten a bisa al respecto: "Mi ta haya cu esaki ta algo cu 'so & so' ta cuestionable, y ora tin yen firmamento den cinco aña mes, -bo a tuma e proyecto ey? Kico ta sostenible?

"Si den cinco aña bo a bin na e fondonan ey y e proyecto tabata sostenible manera e ta representa den palabra, aworaki na 2026, riba mercado local kico e

produccion mester ta, kico a representa? Kico e prijsnan? Nos a mira esey? E ta factible", ta preguntanan cu Jair Britten ta laga habri.

Tocante e hecho cu e otro islanan ta cla pa cuminza cu desaroyonan riba tereno di agricultura, cria y pesca, Jair Britten a bisa cu esaki ta varia, ya cu e ta siguiendo tur e desaroyonan aki y esaki ta un aspecto positivo atrobe, di DCALPHA, pasobra nan ta zorg pa un union y comunicacion mas fuerte, directo.

"Nos ta purba evita tur e tercer personanan, y mediadornan cu ta haciendo daño", el a subraya.

Britten a pone como ehemplo un caso na Curacao di un criador di bestia, cu a gara hende ta horta riba su tereno y e mester a uza defensa propio. "Nos no ta pro violencia pero bo tin cu defende bo mes riba bo tereno. E meneer aki a wordo cera y e criadornan a uni, bay protesta y e persona a sali liber y nan a compronde cu su caso tabata den defensa propio.

Mescos cu nos ta mira desaroyonan di compra di terenonan pa innovation parks, di agricultura. El a señala cu cada pais den nan maneho ta bezig cu cosnan asina. Na Isla Ariba tin e hendenan cu ta coi calco y shrimp. Aki na Aruba bo ta wordo criminaliza si bo ta haci esaki. Tiramento di pisca, cu ta parti di nos cultura, y identidad di hende di Isla. Bo por bisa mi cu mi ta rondona di lama anto mi no por tira pisca?" Jair Britten ta cuestiona.

"Aki na Aruba nos mester pone hopi hende bin bij di e 'Consumer Mentality' cu ta cabando cu nos. Bo kier comercializa e Isla aki, na un manera cu no ta viable mas pa nos, economicamente, pasobra e ta mara nos na importacion" Jair Britten, di Pro Cunukeronan Arubano, a conclui.

Honor na Sigmund Jandroep pa su 35 aña trahando pa Gobierno

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Ministro di Enseñanza Gerlien Croes, a pasa di bishita pa asina felicita un hubilario special.

Ta trata aki di e amigo di tur hende, esta e profesional Sigmund Jandroep kende a recorda e hecho cu 35 aña pasa el a drenta den servicio di Gobierno di Aruba. Aworaki e ta un terapista y pathologist na Centro Multidisciplinario Aruba.

Ministro Croes a haci entrega di un bunita plaquette, y a bise hopi danki pa su pasion, dedicacion y lealtad, y cu e lo por sigui pone e mucha semper central. Exito cu loke ta bin dilanti.

Esaki a socede den presencia di demas coleganan, kendenan a felicita Jandroep cu su bunita etapa aki.

DEPORTE INTERNACIONAL

Yankees buscando mehoracion na posicion di catcher y tin Jeffers di Twins na bista

NEW YORK: New York Yankees ta buscando pa mehora y den na buskeda nan a pone nan bista riba catcher di Minnesota Twins Ryan Jeffers.

"E la bira un area di preocupacion claramente, general manager di Yankees Brian Cashman a bisa di nan situacion di catcher, segun Bryan Hoch di MLB.com.

"Pero mi sa cu nos catcher Austin Wells ta haciendo tur locual e por", segun Cashman.

E catchernan di Yankees a combina pa bati .174/.249/.267 cu seis homerun y 24 careda impulsa e temporada aki.

Wells tabata particularmente malo, registrando un OPS di .504 OPS (42 OPS+) cu ta e OPS mas malo den su carera den 66 wega.

New York tabata fuertemente conecta cu Jeffers, segun Hoch. E agente liber pendiente a resulta tremendo den 39 wega na 2026, cu un average di bateo di .292 y un promedio di yega base di .404, cu 7 homerun y 28 careda impulsa.

Reds y Burns a firma prolongacion di contrato di 7 aña na balor di 105 miyon dollar

CINCINNATI: Cincinnati Reds y pitcher drechi All-Star Chase Burns a bay di acuerdo pa firma un prolongacion di contrato di 7 aña, na balor di 105 miyon dollar, segun Jon Morosi di MLB Network.

E acuerdo di Burns ta core di 2027 pa 2033 y no ta inclui opcion, Morosi a informa.

E placa garantisa di e prolongacion tambe segun informe ta mes tanto cu locual a yega di duna Homer Bailey, cu ta un record pa un pitcher di Cincinnati.

Burns di 23 aña e temporada aki tin un record di 11-1 y un ERA di 2.54, mientras cu e tin un promedio di 10.3 ponche pa cada 9 inning tira.

Max Verstappen kier yuda talento di Belga di 15 aña yega Formula 1

BELGICA: Max Verstappen ta tumando e talento di careda Belga di 15 aña, Dries Van Langendonck, bao di su halanan.

E teenager di Zolder lo ricibi sosten y guia adicional for di Verstappen Racing, e team estableci pa e cuater biaha campeon mundial di Formula 1 pa yuda talentonan den caredanan di auto.

Van Langendonck ya ta parti di e programa di desaroyo di chauffeur di McLaren y esey lo keda asina. El a gana experiencia caba den Formula 4.

Verstappen kier brinde e sosten necesario pa logra su meta final, esta Formula 1.

"Mi ta impresiona cu e desaroyo rapido cu Dries a mustra durante henter su carera y e talento cu el a despliega".

Mi ta convenci convenci cu e tin tur e potencial pa bira un gran piloto den futuro, Verstappen a declara riba su website oficial.

PSV ta bende Armando Obispo cu Lens pa miyones di euro

EINDHOVEN: Armando Obispo ta cla pa bandona PSV.

E club di Eindhoven a tuma un posicion firme den combersacionnan cu e ekipo Frances Lens y awor ta bay ricibi un suma substancial for di e club di Ligue 1.

E sub campeon di Francia pa basta tempo tabata tin su bista riba e hungador di PSV y inicialmente kier a paga algo mas cu 4 miyon euro pe, pero PSV a considera esey insuficiente.

E clubnan awor a yega na un acuerdo, unda cu PSV lo ricibi 5.5 miyon euro, como tambe un bonus adicional.

PSV ta bay hunga den Champions League y Obispo no lo perde su oportunidad di hunga den e torneo grandi ey, mirando cu Lens tambe ta bay ta den Champions League.

Noticianan for di Hulanda

Escases di awa na Hulanda; medidanan extra ta necesario pa motibo di sekura

HULANDA: Oficialmente Hulanda ta confrontando un scarcedad di awa, Ministerio di Infrastructura y Maneho di Awa a informa.

Pa distribui e awa disponibel mihor, por tuma medidanan manera por ehempel usa pompnan exstra. Ainda no ta cla exactamente cua ta e medidanan cu lo wordo ehecuta. No tin problema pa loke ta trata suministro di awa di bebe si.

Awor oficialmente tin un scarcedad real di awa. Esaki ta nifica cu e suministro di awa disponibel ta mas abao cu e demanda. Anteriormente, e situacion tabata wordo califica como un "scarcedad di awa eminente.

Di acuerdo cu e plan nacional di contingencia di sekura, un scarcedad di awa ta sosode mas o ménos un biaha cada cinco aña; e ultimo biaha na Hulanda tabata na 2022.

Muhe na estado benta na vloer pa polis a entrega keho formal

HULANDA: E dama na estado cu a wordo benta riba vloer spa un agente policial na un centro pa buscador di asilo na Zeist, a entrega un keho formal contra polis.

Su abogado a declara cu e acusacionnan ta encera intento di maltrato serio, maltrato, of un violacion di e regulacion cu ta regla e uso di forsa.

"E forsa cu polis a usa contra di dje tabata innecesario". E por a wordo maneha diferente. Esaki tabata un caso di asalto intencional, segun abogado Willem Jebbink, kende ta representando e dama di e centro di asilo na Zeist.

Imagennan di e intervencion policial, cu a tuma lugar dia 19 di Mei, a mustra un dama na estado cay na suela despues di a wordo hala pa un agente policial.

Polis a wordo yama na e sitio despues di un informe di menasa y daño na propiedad.

Turista Canades a purba subi avion na Schiphol cu python den su bh

HULANDA: Un biahero Canades a wordo gara na e punto di control di seguridad na Schiphol cu un colebra python den su bh.

E colebra proteha a wordo descubri pa seguridad di Schiphol ora e dama a purba subi e avion cu e bestia.

Segun e inspectornan, e dama a bisa oficialnan cu el a haya e colebra banda di un hotel na Amsterdam.

E inspectornan a tuma e animal den beslag y ta trahando un rapport oficial contra e dama Canades.

E tipo di python aki ta un especie proteha. Animalnan proteha no por wordo hiba simplemente riba un biahe, hasta si un hende pretende di a haya e bestia riba caya

Muchanan ta huy for di parke di hunga ora cu homber a tira arma automatico riba cas na Wormerveer

WORMERVEER: Un caso di tiroteo cu a tuma lugar na un parke di hunga den Elzenstraat na Wormerveer a causa un conmocion y spanto grandi.

Segun un relato cortico publica den medionan di prensa na Hulanda, e sospechoso cu a los tironan aparentemente cu un arma di candela automatico, a wordo deteni caba.

E incidente a afecta e bario profundamente, ya cu e tironan a sali for di un lugar caminda muchanan y residentenan local ta reuni normalmente.

Polis ta investigando kico exactamente a pasa y e motibo tras di e tiroteo.

Ora cu e tironan a wordo scucha, varios mucha a core sali tur spanta for di e parke.

Habitantenan a keda den shock

Noticia Internacional

María Corina Machado y Edmundo Gonzalez Urrutia a reuni pa evalua e posibilidad di dialogo entre oposicion y chavismo

Lidernan María Corina Machado y Edmundo Gonzalez Urrutia a tene un reunion diaranson cu e coalicion principal di oposicion di Venezuela, Plataforma Unitario Democratico (PUD), pa analisa e trayecto di dialogo acorda pa Parlamento y un grupo di miembro di oposicion cu a join e legislatura na 2015.

Un fuente cerca di PUD, cu a pidi anonimato, a confirma na e agencia di noticia EFE cu e reunion a tuma luga, aunke nan no a duna mas detaye riba e topiconan cu a wordo trata ni specifica si a yega na algun acuerdo pa loke ta trata e proceso nobo cu lo cuminsa oficialmente dia 1 di augustus.

Na momento di publicacion, ni Machado, ni Gonzalez Urrutia, ni PUD a saca ningun informacion tocante e reunion aki.

E dia prome, e partido Vente Venezuela, lidera pa Machado, a anuncia den un comunicado su participacion den e reunion, cual obhetivo tabata pa "recoge informacion" encuanto e trayecto di dialogo anuncia y "defini un posicion publico riba e asunto".

E anuncio aki a bin despues cu Parlamento Venezolano, controla pa chavismo, y un grupo di miembro di oposicion di e legislatura di 2015 a anuncia inicio di un plan di trabou entrante 1 di augustus, cu e meta pa promove democracia den e pais.

E combersacionnan preliminar entre e dos partinan a cuminsa dia 18 di juni, ora cu e presidente di Asamblea Nacional (AN), e chavista Jorge Rodríguez, a reuni cu Dinorah Figuera, kende ta defende e continuidad di e legislatura eligi na 2015, cu un mayoria di oposicion y respalda pa Merca.

Asamblea Nacional a publica un declaracion cortico riba medionan social indicando cu e plan ta busca pa "fortalece democracia" y "enfrenta hunto e consecuencianan di e temblor dobel."

Di su banda, e grupo di oposicion a cualifica e proceso como un "plan di caminda pa promove stabilidad, democracia y recuperacion nacional," cu e meta di inicia "e construccion di un etapa nobo cu lo duna lugar na un Venezuela di progreso y libertadnan."

E declaracion aki a wordo comparti riba Twitter pa e minister di exterior di Merca Marco Rubio.

Diaranson, e Secretario General di e Movimento pa Venezuela (MPV), Simón Calzadilla, a declara cu e avenida nobo aki pa dialogo ta encera "un sector significante di oposicion" y "ta habri un rango di posibilidadnan" pa logra "cambio politico den e pais."

"E hecho cu Dinorah Figuera a wordo yama y incorpora den esaki, y cu e lo ta trahando hunto cu e Presidente di Asamblea Nacional, Jorge Rodríguez, y e gobierno Mericano, ta habri un rango di posibilidadnan cu ohala lo inicia e proceso di restructuracion, reinstitucionalisa y recuperacion economico," e ex-diputado a declara den un comunicado.

Merca a anuncia e imposicion di un tarifa nobo di 25% riba diferente importacion for di Brasil

Merca a anuncia diahuebs e imposicion di un tarifa nobo di 25% riba diferente importacion for di Brasil, despues di un investigacion di un aña riba e politica comercial di e pais Sur Americano y otro areanan. E medida lo drenta na vigor dia 22 di juli, segun un alto funcionario Mericano a confirma.

Productonan manera carni di baca, koffie, y cierto piezanan di avion, como tambe otro mercancianan cu Merca no ta produci, lo wordo exonera. "Brasil su practicanan di comercio inhusto a stroba trahadornan y productornan Mericano di acceso na e mercado importante aki," Representante di Comercio di Merca, Jamieson Greer a bisa den un declaracion.

Washington a hustifica e decision bou di Seccion 301 di e Ley di Comercio y a laga habri e posibilidad di mas negociacion pa resolve e asuntonan identifica. Entre e preocupacionnan treci dilanti pa Merca tin medidanan cu e ta considera dañino pa comercio digital, "competencia inhusto" vincula na e sistema estatal di pago electronico PIX, y e trato preferencial cu Brasil ta duna na partnernan manera Mexico y India.

Gobierno di Trump a rechasa e nocion cu e investigacion tabata motiva politicamente y a adverti cu cualkier represaya por conduci na mas contramedida. Sin embargo, funcionarionan Mericano a bisa

cu e combersacionnan recien cu Brasil tabata constructivo.

Di su banda, presidente di Brasil Luiz Inacio Lula da Silva a rechasa e anuncio di e Oficina di e Representante di Comercio di Merca tocante e imposicion di tarifanan y a cuestiona e legitimidad di e investigacionnan realisa pa e instancia Mericano. "E gobierno di Brasil ta rechasa e decision anuncia pa e gobierno di Merca tocante e imposicion di 25% di tarifa riba productonan di Brasil," el a declara.

Aña pasa, e administracion di Trump a impone tarifanan pisa riba Brasil den cuadro di e huicio di Jair Bolsonaro pa e intento di golpi di estado, cu actualmente ta sintando un castigo di 27 aña di prison. Hopi di e medidanan ey a wordo reverti despues di negociacionnan bilateral, den un resultado cu a faborece e gobierno di Luiz Inacio Lula da Silva.

Noticia Internacional

Merca a lansa atakenan nobo contra Iran

WASHINGTON: E regimen Irani a lansa un ola nobo di atakenan di misil contra paisnan di Golfo Persico cu ta anfitrion di instalacionnan militar Mericano. Jordania, Kuwait y Iraq a informa di a intercepta varios proyectil y a condena e atentadonan Irani diahuebs mainta trempan.

Diaranson atardi, Merca a completa un buelta nobo di atakenan contra teritorio Irani, cu e meta di reduci e capacidad di Tehran pa "menasa marineronan inocente cu ta tripula barconan comercial cu ta transita den Strait of Hormuz."

E ofensiva nobo a tuma luga despues cu Washington a confirma e reintroduccion di e blokeo naval riba hafnan y costanan Irani, ademas di e desviacion di dos barco comercial cu, segun Pentagono, a purba di evita e restriccion impone pa Merca.

Presidente Donald Trump a endurece su postura contra Tehran y a adverti cu e campaña militar na Medio Oriente por expande den e proximo dianan si e regimen Irani no bay di acuerdo pa bolbe na mesa di negociacion. "Otro siman e situacion lo ta hopi malo pa nan," el a declara.

Mando Central di Merca (CCC) a informa cu e militarnan Mericano a lansa un ola nobo di atakenan contra Iran pa 2:00 PM diahuebs.

Segun e comunicado, esaki tabata e di cinco anochi consecutivo di atakenan, cual obhetivo tabata pa "debilita mas ainda e capacidadnan militar Irani."

Forsanan Mericano a ataca metanan mas nort y a tira riba un barco cu nan a acusa di a purba kibra e blokeo naval impone riba e Republica Islamico. Iran a responde lansando misil y drone riba aliadonan Mericano den e region y a adverti cu su atakenan por escala.

Mas laat diahuebs, television estatal Irani y e agencia di noticia Fars a informa cu "proyectilnan Mericano" y misilnan a dal areanan cerca di e ciudad portuario di Bandar Abbas, mientras cu e agencia di noticia Mehr a informa cu proyectilnan Mericano a dal cerca di Isla Qeshm den e Strait of Hormuz.

Mas cu 40 ton di ayudo humanitario a yega Venezuela for di Madrid

Un cargamento di 42 ton di ayudo humanitario a yega Venezuela for di Madrid diaranson, destina pa famianan afecta den e estado di La Guaira pa e temblornan recien, segun Ministerio di Relacionnan Exterior y Comercio.

E ministerio a specifica den un comunicado cu e cargamento a yega na Aeropuerto Internacional di Maiquetía, e terminal aereo principal di Caracas, cu ta keda temporalmente for di servicio pa vuelonan comercial debi na trabounan di reparacion despues di daño causa pa e temblornan.

E yudansa ta consisti di plantanan electrico, pressure washer, kits di sanitario, tentnan structural pa asistencia y shelter, modulonan sanitariou di emergencia portatil, y stacionnan pa laba man, e ministerio a bisa, sin specifica e remitente di e cargamento. E suministronan aki ta destina pa un campamento temporal cu Cruz Cora a lanta den e stadion di baseball Jorge Luis García Carneiro na La Guaira.

Union Europeo a anuncia un acuerdo compra di drone cu Kyiv: "E lo uni ingenio di Ukraine cu escala industrial Europeo"

Presidente di Comision Europeo Ursula von der Leyen a anuncia diaranson un acuerdo cu Ukraine pa adkisicion di drone, cu e meta di impulsa produccion conhunto di e tecnologia clave aki di campo di bataya.

"E acuerdo aki lo combina ingenio di Ukraine cu escala industrial Europeo," von der Leyen a declara na Kyiv, despues di a ricibi un premio di presidente Volodymyr Zelensky.

Ukraine ya a firma acuerdonan similar cu algun pais di UE y Golfo Persico, buscando pa probecha di e experiencia cu Kiev a desaroya durante mas di cuater aña di guera cu Rusia.

E acuerdonan ta adapta na cada pais, pero generalmente ta encera Kyiv cu ta provee e plannan pa tecnologia di drone a cambio di royalties, inversionnan y otro ekipo militar.

"Na Europa, nos tin capacidad tecnologico y industrial enorme caba cu nos por desplega, y nos tin centronan di produccion sigur cu por yuda aumenta produccion," von der Leyen a bisa. "Pero nos ta falta e conocemento y experiencia proba den combate cu Ukraine a desaroya," el a agrega.

UE ta impulsando su capacidadnan di drone despues di un serie di incursion den paisnan cu nan frontera oriental, bisiñanan di Ukraine y Rusia.

"E conocemento cu nan a adkiri tocante e operacion di sistemanan di drone y contra-drone ta berdaderamente unico," von der Leyen a bisa Zelensky den su discurso.

"Nos mester probecha di esaki hunto, pasobra nos sa e menasanan cu Europa ta confronta riba e tereno aki."

Von der Leyen no a duna detaye riba e cantidad di financiamento adicional—si tin—inclui den e acuerdo.

Europa ta e sostenedor principal di Ukraine den su guera contra Rusia y recientemente a cuminsa desembolsa un prestamo di €90 biyon ($103 biyon) pa yuda Kyiv arma su tropanan y cubri su deficitnan presupuestario. Un tranche inicial di seis biyon euro di e fiansa lo wordo uza pa impulsa produccion di drone na Ukraine.

Kyiv tambe a mehora su habilidad pa baha dronenan di atake ruso cu ta dirigi su mes riba ciudadnan rond di e pais.

Den un discurso, Zelensky a declara cu Ukraine actualmente ta produci 10 miyon drone anualmente y tin como meta pa redobla e produccion aki.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito.
Service anytime.
Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

BO TA BENDE CAS OF TERENO?
E oportunidad aki bo no por perde.
CONSEHO GRATIS.
Yama pa un cita 297-730-0077

ALQUILO
semana para 4 personas en Renaissance de 31 Julio al 07 de Agosto 2026. Por 1.580,- $. Interesados llamar al 568-6003

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 580-3259 • 563-4154 • 563-9130

TA HUUR
Aprt. hopi amplio y comodo di 2 camber, 1 baño, disponibel den Promenade Centro di San Nicolas den area residencial, comercial cu parkeo amplio pa auto. No perde bo oportunidad. Cuponan ta limita. Interesa serio 744-7153.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Contratista Chines atraca den dia cla na Suriname

PARAMARIBO: Un contratista chines di 58 aña di edad, kende ta doño di un compania cu ta zaag palo na Martin Luther Kingweg na Suriname, a bira victima di atraco den dia cla.

E contratista e momento ey tabata pagando salario na su empleadonan, ora cu e atraco a socede. E suma di 45.000 Dollar Surinameño cu ta destina pa pago di salario, tabata poni riba un mesa.

Diripiente un homber a aparece for di pida mondi eybanda, y na careda cu un machete den su man a dirigi su mes riba e contratista y e trahadornan.

Durante e atraco, diripiente un di e trahadornan di 63 aña di edad a trata na lucha cu e atracado. E trahador aki a rek gara y purba na evita cu e asaltante ta bay cu e tas cu placa ey. Pero e trahador a ricibi monton di mokete, y a keda herida.

Finalmente e atracado a rek y bay cu e tas, y a bolbe drenta e mesun pida mondi y desaparece. Pero ora di core huy, el a laga un rugtas preto atras. Den e tas a bin haya un machete cu man color geel, y un sweater blanco. Den e area Polis a bin haya algun slof, un short cortico di jeans blauw, y un machete cu man preto. Polis di area di Paranam tin e caso bao investigacion.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Nos ta sumamente agradecido pa e tantísimo expresionnan di simpatía cu nos a ricibi despues di fayecimento di nos defunto stima

Andres Rodrigues Croes

Na nomber di su esposa, yiunan, nieta/ nietonan y su bisanieto y henter famia, nos ta desea di expresa nos aprecio na tur cu den un manera of otro a simpatisa cu nos den e dianan prome cu su despedida. Un danki na e dokternan cu a hasi tur locual c unan tabata por. Na ICU cu nan bon trabao y trato p acu nos casa/ tata.

Tur e mensahenan ricibi, yamadanan, carchinan, flor y kransnana brinda nos un sostén grandi durante e momentonan difícil. Nan ta un fuente di consuelo y ta recorda nos con stima Rodrigo ta.
Danki di curason.
Famia Croes

Alavez kier a participa pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Santa Filomena na Paradera; diabierna 17 di juli pa 7:00 pm, diasabra 18 di juli pa 7:00 pm y diadomingo 19 di juli pa 5:30 pm. Diamars 21 di juli lo tin un santo rosario pa 7:30 pm na cas

TA BENDE
1 set di cama cu tubalet Afl.2.100,00 / 1 set di comedor Afl.2.400,00 / 1 set di sofa cu mesa Afl.2.400,00 / 1 mesa di kwihi pa Afl.600,00 Tin potret disponible. Yama na 593-6318

AIRCO REPAIR SERVICE
Tur sorto di cooler + freezer, wasmachine, dryer, refrigerador, ice-maker, stove, forno, walk-in cooler, walk-in freezer. Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

NOS TIN SERVICIO
Nos ta corta mata y palmanan grandi y peligroso. Ta haci forma di mata tambe.
Tel: 592-1277

TA BUSCA CAMBER PA HUUR
Tel: 560-2541

HELP WANTED
Mature woman, reliable, honest, hardworking to clean house in Seroe Colorado, 1 day a week for 4-6 hours. Must speak English, get along with dogs and cats, have your own transportation. Starting pay Afl.17.50 / hr. Whatsapp: 568-1303
Serious applicants only please.

Telefonnan di DIARIO
582-6747

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Serka Señor mi ta na paz manera un yiu serka su mama"

Con hopi tristeza den nos curason, nos ta anuncia e fayecimento di nos stima:

Sra. Thelma Seferina Webb

Mihor conoci como "Thelma"
***26-08-1943, Aruba | † 11-07-2026, Zaandam, Hulanda**

Na nomber di su yiunan:
Albenny Werleman y famia
Natasha y Wesley Wienhoven y famia

Su nietonan:
Maxwell Werleman y denas rumanan
Jayden y Vayenna Wienhoven

Mayornan den felis memoria:
Sr. Fransisco y Sra. Chonchon Webb-Croes

Su rumannan:
Sra. Vda. Marina Maduro-Webb y famia, Sr. Vdo. Marcelo "Chelito" Webb y famia, Sra. Catharina Tromp-Webb y famia, Sra. Pina Webb, Sra. Irma Webb y famia, Sr. Roque Webb y famia, Sr. Tico Webb y famia.

Su rumanan den felis memoria:
Sr. Simon Webb, Sra. Chichi Vrolijk-Webb, Sra. Chela Webb, Sr. Benoit Webb, Sra. Rita Kelly, Sr. Richard Webb, Sr. Jacintho Webb.

Swanan y cuña:
Sr. Ramiro Tromp, Sr. Manuel Kelly, Sra. Viviana Webb-Kock.

Su sobrino stima:
Sr. Danilo Webb

Tur su ex coleganan y amistadnan di EMCO Aruba N.V.
Su excelencia Sr. Mike Eman y Sra. Doina Eman-Neagoy
Sr. Godleap Eman y famia

Su sobrina y sobrinonan, prima y primonan y bisiñanan di Pos Chikito.

Demas famia: Webb, Werleman, Croes, Wienhoven, Ponson, Vrolijk, Maduro, Parada, Tromp, Kock, Koolman, Franken, Geerman, Wilson, Trott, Dijkhoff, Panneflek y van der Biezen.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di Misa pa descanso di nos defunta Thelma, y alavez oportunidad pa condoleer:
Fecha: Diadomingo, 19 di Juli, 2026
Ora: 8:00 AM
Lugar: Capilla Santa Famia, Pos Chikito

Acto di entiero di nos defunta stima Thelma lo tuma lugar na Hulanda.

"C u Thelma sosega na paz"

Lilien Ponson a gradua di programa OGM di Universidad di Aruba

ORANJESTAD (AAN): El a logra obtene su diploma! Recien Lilien Ponson a gradua di e programa di OGM (Organization, Governance and Management) di Universidad di Aruba.

El a gradua despues di a defende na forma orguyoso su tesis titula “An Exploratory Study of Teachers’ Perspectives on Student Learning, Comprehension, and Active Participation Before and After Implementation of the Proyecto Scol Multilingual (PSML) Program.”

Mesora el a ricibi hopi pabien di su famia, amigonan, y coleganan studiante kendenan cada uno ta orguyoso di su logro. Pabien na Lilien. E potretnan pa cortesia di Universidad di Aruba.

IN MEMORIAM

Gregory Steba

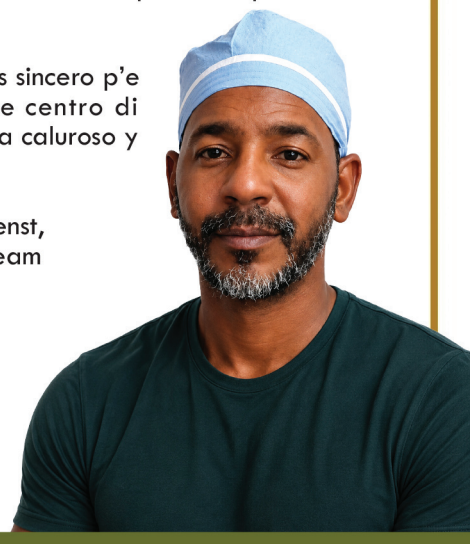
Awe nos ta recorda un colega y amigo hopi stima cu a bay laga nos demasiado trempan, Gregory Steba.

Apenas algun luna pasa nos a celebra su 30 aniversario na HOH y awe cu dolor na nos curason mester bis’e ayo. Un sentimento dificil pa acepta.

E tabata un hende trankilo pero cu tremendo sentido di humor cu por a sorprende’bo y lagabo keda smile. Gregory tabata un persona special cu un alma y curason manera un mucha.

E tabata amabel, cariñoso y semper cu'n interes sincero p’e hendenan rond di dje. E no mester tabata e centro di atencion pa haci un diferencia paso su presencia caluroso y trankilo tabata papia pa su mes.

E lo bay haci hopi falta pa su famia di Hoteldienst, specialmente pa su amigonan y coleganan di team di camber di operacion.



Aunke e tabatin solamente 55 aña di edad, e recuerdonan cu e ta laga atras y e bondad cu ela comparti cu nos, nunca lo wordo lubida.

Horacio Oduber HOSPITAL

Masha danki pa tur e añanan cu nos, e harimento y e amistad. Descansa na Paz. Steba, nos lo corda’bo pa semper.

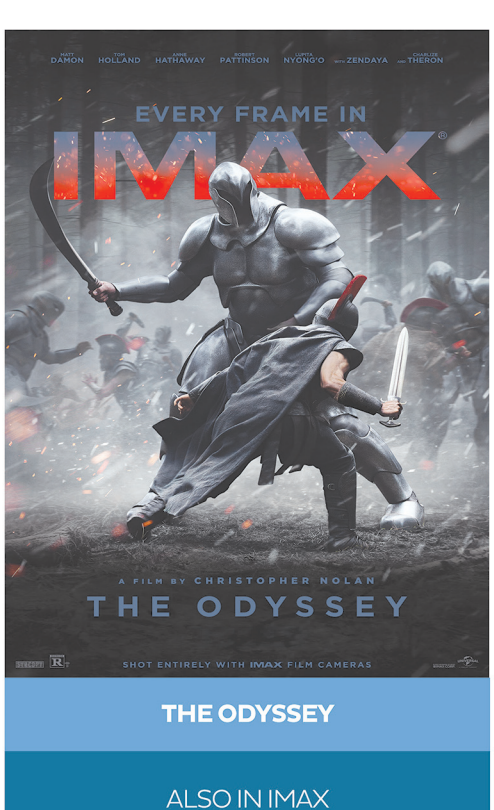
Mas experto trahando cu Payroll Pro HRM

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a finaliza cu un curso basico di Payroll Pro HRM, y esnan cu awor ta domina e software na un forma fenomenal a ricibi nan certificado.

E curso a wordo duna door di Ryan Reeberg na VCC International. Certificado a wordo duna na Railyn Geerman (Secrets Baby Beach), Joshwina Pedro (Leysner & De Cuba Accountants), Jerisa Lejuez-Maduro (J&S Heavy Equipment), Rayline Zimmerman (priva), y Alberto Valdez (TurtugaAruba).

Palabra di pabien na cada uno cu nan logro.

NEW MOVIES JULY 16
FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com
THE MOVIES | GLORIA movies dining entertainment play
PRINCIPAL
RENAISSANCE
MetaCorp Est. 1920 The oldest company in Aruba
A MetaCorp Subsidiary



THE ODYSSEY
ALSO IN IMAX

EVIL DEAD BURN

BELGIAN GRAND PRIX
ON SUNDAY, JULY 19 AT 9:00 AM

Un exitoso anochi di reunion di diferente club di Kiwanis

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Kiwanis Club of Palm Beach a organiza un fantastico 'Interclub meeting'. Na esaki tabata un placer pa mira presencia di miembronan di Kiwanis Club of Aruba, y tambe Kiwanis Club of San Nicolas, pa asina combersa, si□ña, y colabora.

E anochi ey tabatin orador invita señora Maidi Maduro, kende a presenta su tesis riba e uzo di Asiento pa Mucha na Aruba, y esaki a habri un debate interesante riba e siguridad di muchanan como pasahero, y tambe con por traha hunto pa asina marca e diferencia.

Tambe a duna detaye di e recien convencion di EC&C District teni na Toronto, y a haya sa mas di e proximo Division Council Meeting cu lo ta na Suriname, y e EC&C District Convention na Bahamas.

A duna un palabra di pabien na e president Ross. Tin biaha ora bo ta involucra den algo, bo no ta realiza ta con hopi a wordo logra. Pesey tanto Ross y su directiva tabatin un aña excepcional.

Tambe a gradici president Michel Frank, pa a organiza e evento aki. Nan ta sinti cu e aña aki ta bayendo fantastico p'e. Nan kier pa e mantene e impulso aki pa un trimester mas.

Hunto, esnan di Kiwanis ta mas fuerte, y asina por yuda sirbi e muchanan di Aruba.